

Ehercisio military entre Merca y Hulanda na Tres Kolos



Mayan ta D-DAY pa trahadornan di Valero y Aruba



Alumno di La Salle College a gana e Ipad mini di WEB na College Fair



Available on the App Store

AZV no tin rosea suficiente pa ripiti e importancia di un seguro di biahe





Fin di aña ta den porta y hopi hende ta planeando vakantie atrobe. AZV kier trece na atencion di tur hende cu e seguro di AZV, no ta valido den exterior. Ta importante pa tur hende realisa cu AZV ta valido, solamente na Aruba y cu si pasabo algo den exterior, ta importante pa bo tin un seguro di biahe pa cubri tur e gastonan.
Hopi cliente y instancia ta haci petishon na AZV pa nan mes cuminsa bende seguronan di biahe y AZV tin hopi tempo ta evaluando si nan lo por carga e riesgo aki. AZV ta evaluando e posibilidad pa nan mes cuminsa bende seguronan di biahe y nan tin investigacion andando riba e aspecto aki. Pa fin di aña nan lo haya resultado si esaki ta un idea factibel pa AZV. Pa awor AZV ta recomenda clientenan pa nan busca mas informacion riba seguronan di biahe serca e diferente companianan di seguro. Prome cu aña 2014 ainda AZV lo no logra pa cuminsa cu e idea aki ya cu nan mester prepara internamente con pa bin cu e servicio aki. Investigacion lo mester dunanan mas claridad riba e aspecto.

Ehercisio military entre Merca y Hulanda na Tres Kolos







E siman aki, na Tres Kolos na Curacao, a tuma inicia e competencianan military riba diferente nivel, entre militarnan mericano vs militarnan hulandes.
E ehercisionan aki a ser prepara pa Sargento Mayor, Marnix HaverKamp, kende a coordina e ehercisionan aki cu tabata encera entre otro, landamento, subi barancanan dificil, nivel di concentracion, velocidad, orden tactico, landamento y ehercisio di tiro.
Aki den e ehercisionan aki e militarnan Mericano y Hulandes a haya e oportunidad pa intercambia di idea y tacticanan essencial pa ambos.
E isla di Curacao den e dianan aki lo ta e tarima pa cu e ehercisionan aki na Tres Kolos.

Mayan ta D-DAY pa trahadornan di Valero y Aruba



Manera ta conoci, mayan ta ultimo dia di e restante di trahadornan di Valero,(mas di 650 trahador), cu mayan lo keda sin entrada y na unda e cierre di Valero aki lo afecta alrededor di mas di 3.000 hende directamente, contando miembronan di famia directo cu lo keda desampara y afecta y mas di cinco mil indirectamente y nan famianan, cu tabata traha, directamente of indirectamente na e refineria aki. Jamas, segun empleadonan di Valero, a duna di conoce na nos, cu nan no por a biba pensa, despues di a carga asina hopi illusion y speransa cu enberdad e refineria lo a keda operacional, pero awor ta realisa cu mayan ta nan ultimo dia di trabao, despues di a traha mas di 25 aña y otronan menos, pa Valero y ta bai cas man bashi y sin trabao por lo pronto. Enberdad, no ta solamente Gobierno ta perde bon entrada di impuestonan, pero nos economia desde mayan ta haya un sla duro, cu ta dificil pa esaki recupera den poco tempo. Na final di cuenta manera ta ser bisa, Valero tabata un mal bisiña pa nos isla, cu tur lokual





Valero a haci ta chica nos isla y haya compensacionnan miyonario di BBO y no a duna nada a cambio. Manera un empleado a bisa nos," Aruba Way Foundation, nunca a haya apoyo di Valero mes directamente, pero mas bien ta e empleadonan y companianan cu tabata labora riba e tereno di Valero, tabata duna nan contribucion monetario y di manpower pa duna man den nos comunidad, pero semper tabata Valero cu tabata haya e Gloria." Segun expertonan a indica, laga nos tur, pero gobernantenan siña pa di tanto biaha cu multinacionalnan semper ta abusa di islanan chikito y ta pidi tur cos y haya tur cos, pero no ta duna nada bek na comunidad, manera tabata e caso di Valero. Na e mas di 2.000 empleadonan cu a keda retira di aña pasa pa awor aki, comunidad ta bisa tene fe y lucha pa bai dilanti, ya cu a keda demostra cu enberdad loke Valero y otronan a yega di haci den pasado, referiendo aki na e sector di refineria, semper trahadornan y comunidad Arubano ta bofta so nos a haya, nada mas. Laga esaki ta e ultimo les di un multinacional cu atrobe a tuma nos isla haci!





Chauffeur di Harley herida pa wayanan di cable

Diaranzon mainta yegando e crusada di Paradera pa bay Jaburibari, un chauffeur di harley a haye ta maniobra na momento cu wayanan di cable a cay riba dje. Pa un of otro motibo un truck desconoci a pasa ranca esakinan y a colga riba caminda y e manehador di e harley pasando, e wayanan a cay riba dje y el'a purba na kita e wayanan riba dje, pero un waya a pega na su step y esaki a pone perde control slip basta bon y a keda herida. Ambulance a presenta y a atende e victima, y personal di Elmar y Cable a yega na e sitio pa wak e situacion.



HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

For Sliding Gates

120V

DEIMOS Kit

1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Control
1 Photocell
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m





AFl. 1295.00

Horarios: Dialuna-Dlabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

Varios multa a cay den Driemasterstraat





Diamars anochi, polis motoriza patruyando a para varios auto den Driemasterstraat y na unda te asta a tuma un auto den beslag y tambe varios otro multa a cay. Aki a topa cu un tercel cu sin plachi number y e auto no tin ningun sorto di documento y a bay cu esaki warda. A topa cu varios auto cu no tin plachi number paga y of sea ta core cu luznan dilanti kima. Esaki ta pa e chauffeurnan ta mas responsabel cu nan documento ta na orden.

Derecho pa un trahador por wordo afilia na un sindicato ta wordo sigura

E derecho di asociacion na un sindicato ta un derecho constitucional. E derecho aki ta consagra den e tratadonan internacional di Europees Verdrag di Derechonan Humano y esaki ta e derecho di cada Arubiano, ta opinion di Minister Otmar Oduber.
E mandatario ta considera necesario cu na Aruba cu ta conta cu su propio Constitucion y ta forma parti di Reino,e trahador mester tin e libertad pa forma parti di un asociacion. Mas aun mirando situacionnan abnormal cu ta tumando lugar den pratica na momento cu e trahador dicidi di haci uso di su derecho. Loke ta bay pasa awor ta cu e cambio di mehoracion di e ley, lo haci cu ningun trahador mester sinti nan mes menaza ora nan dicidi di haci uso di nan derecho constitucional.
Intencion di e cambio aki tambe ta pa mustra y educa e dunador di trabou cu e trahador cu haci uso di e libertad aki no ta su enemigo. Loke e Minister Oduber kier haci cu e cambio di e ley aki ta ractifica tambe tratadonan di caracter internacional, haciendonan hopi mas fuerte pa e trahador sinti'e tranqkilo cu e por haci uso di un di su libertadnan.
E situacion actual ta haci cu un trahador ta sinti'e intimida, of un dunador di trabou ta bay busca pa sa ta ken(nan) a dicidi pa busca un organizacion pa representanan. Esaki no mester pasa. E ley

Den e cambionan di Ley Laboral proponi

no ta e garania total, sino mas e comportacion di hende unda cu e dunador di trabou mester percura di ta conciente di respeta e leynan cu ta protehe e trahador.
Esaki ta un ley necesario unda cu un pais



avanza manera Aruba, e trahador y e dunador di trabou cada un tin nan derecho nan cu mester wordo respeta na momento cu haci uso di e ley. Di acuerdo cu e tratadonan cu a wordo adapta, e derecho aki ta pa ambos partido unda cu e dunador di trabou tambe tin e derecho di asocia su mes na un asociacion. Pa Minister di Labor ta hopi importante cu e trahador tin su derecho pa asocia su mes na un sindicato sin cu esaki tin consecuencianan negativo pa su trabou, y sin cu e trahador sinti'e intimida pa e doño di trabou.

Aruba mester aplica e ley Big,articulo 41 di Hulanda pa studiantenan gradua den region

Lider di fraccion di Democracia Real den parlamento, Andin Bikker a trece dilanti un biaha mas e cuestion cu nos studiantenan cu ta termina nan studio di dokter na paisnan Latino-America y ta haya nan mes confronta awe cu nan diploma no tin reconocemento, serca Gobierno di Aruba. " Ya ta tres aña caba, cu mi a trece dilanti den parlamento riba e hecho cu Gabinete Eman lo mester adapta na e ley Big articulo 41 di Hulanda, cu ta indica cu Aruba su gobierno, mester reconoce diplomanan di dokternan local cu a caba di termina nan studio na universidadnan di medicina na Latino-America, manera, Costa Rica, Colombia y hasta Merca y cu no ta haya nan reconocimento valido. Ta tres aña cu nos a bin ta enfoca riba e problematica aki serca gobierno y te awe nada a bin afor. Aruba tambe tin su ley Big, articulo 17 y awor ta bira tempo pa Gabinete Eman para responsabel pa nos dokternan cu ta termina nan studio, pa nan por ingresa den e mercado laboral local," Andin Bikker a indica. " Hecho ta cu ta incomprendibel, con gobierno ta duna studieleninq y na mes momento ta mara na condicion cu e studiantenan aki cu te awe ta bai studia medicina den region, ta keda mara pa bai un aña extra, Hulanda of Spaña pa pasa un examen, pa despues por bin traha akin a nos isla, pero si ta reconoce dokternan di Colombia y Venezuela y tamanda nos pacientenan pa haya tratamento ayanan sin a mes momento," Andin Bikker a señala.



Alumno di La Salle College a gana e Ipad mini di WEB Aruba na College Fair 2012



Por a nota e alegria enorme riba cara di Xicion Zievinger, ayera ora ela yega WEB Aruba na Balashi. Den presencia di e team di empleadonan di WEB Aruba, ela ricibi su iPad Mini cual ela gana na final di College Fair 2012 diasabra ultimo. For di mas di 1000 studiante cu a participa na e rifa di WEB Aruba, Xicion a resulta e felis ganador di e tablet tan gusta.

WEB Aruba ta hopi satisfecho cu e acohida ricibi durante College Fair 2012. Durante e College Fair e team di empleadonan di WEB a haci nan best pa entusiasma studiantenan pa scohe un estudio avansa den ramonan tecnico, energia sostenibel y tambe den ramo financiero economico. Meta principal sinembargo tawata pa yuda guia studiantenan pa scohe e estudio cu mas ta apela na nan. E team di WEB a experencia hopi motivacion y dedicacion cerca e studiantenan cu a bishita e booth. Ta aplaudi tambe e mayornan cu a acompaña nan yiunan pa por compronde e materian, cual no semper ta facil pa compronde. WEB Aruba cu hopi satisfaccion ta mira bek riba College Fair 2012 y ta gradici College Fair Foundation pa e bon cooperacion.





Holiday Inn Aruba cu remodelacion grandi y luhoso



Durante un conferencia di prensa teni awe mainta, Gerente General di Holiday Inn Resort, Patricia Perrone a yama Prome Ministro, Mike Eman y e mandatario encarga cu Turismo, Otmar Oduber, Ministro Benny Sevinger encarga cu Infrastructura y prensa en general un cordial bon bini na e occasion special di e participacion di e renovacion grandi y luhoso di dicho Resort aki. E prome fase ta encera e reapertura di Curacao Tower, cu lo tin kambernan di huespednan luhoso y comodo, Spa y Fitness center unico cu lo cubri un total di 2,500 square feet, un piscina cu cabanas y e ocean front location lo ta embeyece pa un landscaping unico y hermoso. E Curacao Tower aki lo keda inaugural na inicio di 2013.E di dos fase lo ta e renovacion di e resort mes, cu ta encera e lobby area, lobby bar y lounge, un entrada na yegada di e resort cu lo ta bai ta uno unico, pa esnan cu ta yega na e resort lo haya un impresion diferente y bunita. Restaurantnan lo haya un facelift bunita y tambe e kambernan di Aruba y Bonaire Towers lo haya un remodelacion bunita y unico. E inversion di e remodelacion aki ta core den miyones di dollar y aki ta keda demostra cu Holiday Inn Resort Aruba tin confiansa den nos industria di turismo. Prome Ministro Mike Eman y Ministro di Turismo, Otmar Oduber y Ministro Sevinger, a keda masha impresiona cu e proyecto di renovacion aki y esaki segun e mandatarionan, esaki ta un indicacion di confiansa den e maneho y vision di Gabinete Eman.

Text “Entrega di decreto gubernamental pa conmemora 30 aña di servicio”



Dialuna 12 di november 2012 , G.E.M. Hassell, Hefe interino di Polis, a entrega Rigoberto R. Tromp, un decreto gubernamental (‘landsbesluit’) personalmente, den presencia di su famia y algun colega. Rigoberto R. Tromp (Chef van Dienst di Distrito di Oranjestad)a ricibi e decreto gubernamental pa e hecho cu el a traha 30 aña na servicio di pueblo. Despues di a ricibi su decreto gubernamental e colega tambe a hibapalabra.





Manehador di Harley herida despues cu cacho a sali su dilanti





Diamars den oranan di atardi, na Caya Frere Arnold un manehador di Harley bayendo abou ta haye envolvi den accidente y na unda un cacho a crusa su dilanti y e manehador a dal den esaki y a perde control slip y keda lastra. El'a rasca tur su man y pia, aki personal di Ambulance a atende na e sitio mes y a laba e herida. Polis a busca e doño di e cacho pa hala su atencion pero, ningun hende no tabata doño di e cacho.

DRAGON
CD & ELECTRONICS
Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30
Dragon specials







Titan tablet Afl. 255.00
Galaxy S3 Afl. 1325.00
Naxa NPB-250 Afl. 115.00

Accessories for: HTC Sensation Xl, One X, Rhyme and Samsung S2, S3 and Note.
Also: Iphone 4, Samsung S3, Samsung Note, Blackberry torch, bold2, bold 3, 9790, curve 9380, curve 9220, 9320 and more.

Hp Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 999.00
Hp Acer 10.1" 1Gb 320 Gb afl. 610.00
Hp Ink cartridges, Universal laptop adapters etc.
ITunes gift cards $ 10.00 and $ 15.00 and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc......

Trahadornan di compania cu bay bancarota lo haya proteccion



Cu introducion di cambio den Leynan Laboral

Den e cuadro di e cambio den leynan laboral, un cambio hopi importante a wordo haci tambe den e Codigo Civil di Aruba, cu ta sali na vanguardia di e trahador.

Minister Otmar Oduber ta indica cu te cu awor na momento cu un compania bay bancarota, e trahador no ta protehi y hopi biaha ta keda sin trabou. Entrante januari 2013, Minister Oduber kier trece cambio den situacion aki y bin cu un proteccion pa trahadornan na Aruba. E situacion actual ta cu si e compania wordo tuma over of e bay bancarota e trahador no tin ningun garantia di trabou cu e doño nobo y por trrese cune aumento di desempleo.

Den e sistema nobo tin mas proteccion pa cu e trahador, cu ora un doño cumpra un negoshi, e no ta solamente tuma e compania y su identidad over pero e mester tuma e trahadornan tambe. Esaki ta un cambio grandi. Un discusion cu ta tumando lugar na Aruba pa basta tempo caba, por ehempel den e mundo di casino ora bin un operador nobo, tur e trahadornan ta keda sin trabou.

Un caso lamentable ta esun di The Aruba Resort, unda cu hopi empleado a traha hopi duro dunando e servicio y sosteniendo nos turismo, y no a wordo paga. Ya esaki a duna indicacion di cu e compania lo bati bacarota. Varios trahador a keda sin trabou y ta danki na Minsiter Oduber cu sosten di Parlamento, a logra haya un solucion satisfactorio, cu awe por conta cu un Tropicana Resort caminda hopi di esnan cu a perde nan trabou a logra recupere. Caso nan manera esaki ta loke Minister Otmar Oduber kier evita cu e cambio den e Codigo Civil di Aruba.

Minister di Labor a insisti pa bin cu un areglo unico, cu no ta existi ainda ni na Hulanda, cu ora un compania bay bancarota, esun cu tume over tin e obligacion di haci su esfuerzo pa tuma mas tanto posible trahadornan over di e compania cu a bay bancarota den su compania nobo. Esaki ta un proteccion unico pa trahadornan den Reino, y Minister Oduber ta hopi contento cu e avance enorme aki. E mandatario a sali for di e punto di bista cu si bo tin mas posibiladad pa trabou, e economia ta wordo positivamente afecta pasobra tin menos hende sin trabou riba caya, cu ta preveni un problema di caracter social pa e comunidad di Aruba. Lo ideal ta pa e empresa tuma tur hende, si esaki no ta e caso mayoria lo por wordo tuma cu lo crea un ingreso mensual. Den caso e compania no tuma e trahadornan over, e doño bieu y esun nobo ta para responsabel pa un aña di salario di e trahadornan desampara.

Di e forma aki Minister Otmar Oduber kier ofrece trahadornan un proteccion y logra mantene un stabilidad pa den futuro.

Den e dianan aki ta bay tin diferente articulo informativo tocante e diferente cambionan di ley laboral ta wordo publica pa di e forma aki comunidad por ta altanto di kico nan ta encera pa nan. Adicionalmente riba ATV y Telearuba tin un serie di programanan informativo ta pasando cu un panel di experto cu ta amplia riba e diferente cambionan di ley aki.

E di 11 AHATA Coastal Cleanup un exito rotundo



E di 11 Limpieza Nacional di nos Costa y Beachnan organisa door di AHATA su Comision di Medio Ambiente, cual tabata un exito un biaha mas. E aña aki e Limpieza Nacional a conta cu hopi participacion di boluntario. Entre otro a participa 34 diferente scol, diferente gruponan y individualnan y miembronan di AHATA Comision di Medio Ambiente. Tur boluntario cu a participa tabata hopi entusiasma y motiva. Hopi man a yuda pa haci un trabao hopi liher y e costanan a keda limpi.

Di diez container cu tabata tin seis a keda completamente yen. Sushi a wordo colecta for di diferente beach y costanan rond di Aruba manera; Alto Vista – Druif - California Dunes (parti west di lighthouse) - California Dunes – Cudarebo – Arashi - Boca Catalina - Malmok Beach - Fisherman's Hut - Amsterdam Manor te cu Divi Phoenix - Eagle Beach - Area di Costa Linda - Bushiri Hotel (Bushiri te cu Tamarijn) - Nikky Beach te Seaport - Camacuri (Airport fence) -Mangel Halto – Zeewijk - Santo largo - Rodger's Beach - Baby Beach - Santana di Cacho - Bachlor Beach - Boca Grandi – Grapefield - Dos Playa - Boca Prins y Boca Tortuga. E sushi colecta tabata consisti pa gran parti di plastic cu a wordo treci door di laman, boter, bleki, zapato, tissue, saconan, foambox, cups, diferente cos di plastic, tapadera di boter, cigaria y hilo di piscador bleki, straws, cups, foambox, sigaria, glas, taira y otro articulonan cu a wordo benta na costa. Ademas di e boluntarionan cu a yuda haci e diferente beach y bocanan limpi tambe AHATA su Comision di Medio Ambiente kier duna un danki grandi na su main sponsor Tropical Bottling Coca Cola & Balashi cu por cierto a yuda contribui na e exito y participacion di nos comunidad. Tambe na tur e companianan cu nan contribucion y cooperacion, pa haci e evento aki otro exito atrobe.. Un danki na tur e Scolnan y Universidadnan cu a participa: Colegio Laura Wernet, Saint Aloysius School, St. Anna School, Colegio Ora Ubao, Pastoor Kranwinkel, Scol Primario Kudawecha, Pius X School, Cacique Macuarima School, Julianna School, Fatima College, Basis School De Schakel, Rosario College, Abraham de Veer School, Colegio Arubano Oranjestad, Colegio EPI Sector Horeca, Colegio EPI Unit Ciencia y Technologia, Colegio EPI Unit Salubridad y Servicio, Kukuisa School, Colegio Cristo Rey, Colegio Sagrado Curazon, St. Augustinus College, International School of Aruba, Maria Regina School, Saint Michael School, Colegio Sta. Filomena Basis, Filomena College Mavo, Maria College Mavo, Comm. Pieter Boer, Faith Revival, Franciscus College, Basisschool, Mon Plaisir College, Colegio Arubano San Nicolas, Colegio Hilario Angela y Universidad di Aruba.







OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera **ORO, Auto** y **Aparatonan Electronico** y cualkier articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89 Av. Alo Tromp Nro 2 Edif. Kini kini Oranjestad, Aruba



Mike D'Antoni talks expectations

Sometime on Wednesday, Mike D'Antoni will board a flight from New York to Los Angeles, hobbling on a still-healing knee, and step into one of the most high-profile jobs in professional sports.

His interview for the job was short and to the point, and the expectations are crystal clear: Win now. And win it all.

"I'm going to do everything I can do to win a championship," D'Antoni said Tuesday afternoon on the "Mason and Ireland" show on ESPNLA 710. "If we're not at least in the hunt, a serious hunt, then I've failed as a head coach. I'm comfortable with that."

Adding to the pressure, the Los Angeles Lakerschose D'Antoni over former coach Phil Jackson, who has won 11 NBA titles, including five with the Lakers. Fans in Los Angeles had been chanting Jackson's name in the two games the Lakers have played since firing Mike Brown last Friday.

It seemed to be Jackson's job to turn down, which of course he never did. The Lakers simply chose D'Antoni as their next coach Sunday night before Jackson had a chance to give them an answer on Monday morning. Sources have told ESPN that he intended to accept the position if negotiations between his agent and the Lakers went well.

Earlier Tuesday, D'Antoni told the New York Daily News that he was "stunned" when the Lakers called and offered him the job, effectively passing on Jackson.

"I was surprised in the sense that it seemed like a natural fit," D'Antoni told "Mason and Ireland." "But you never know what happens, so I'm not here to judge one way or the other. I know he's a great coach. Has been, will be, one of the best if not the best ever."

The Lakers chose D'Antoni, in part, because they felt his up-tempo offense was a better fit for their current roster than Jackson's Triangle offense, a more complicated system to learn.

But can the Lakers' older, less athletic roster run like D'Antoni's infamous "Seven Seconds or Less" teams in Phoenix?

"This is a completely different team," D'Antoni said. "This team will be more skilled, bigger, a little older, much more experienced and our object will be to find the best shot within the 24-second period. We'll push the tempo a little bit. I think the model will be something like 'Showtime.' But that's hard to reach. That was the best probably it's ever been done, but that's kind of how we will evolve things.

"But I think we can run whatever system in that we know the principles we want to run and we'll tweak it to be efficient."

D'Antoni said he would try to "wean (the Lakers) little by little" on his system because the Lakers' roster is filled with players who "know how to play."

"You have great experienced players (who) you wouldn't try to burden them with too much," he said. "Just let 'em play. I'm not coming in and trying to change everything. These guys know how to play."

It helps that Steve Nash probably knows D'Antoni's system better than the man himself.

Melvin, Johnson top managers

NEW YORK -- Young rosters, small budgets, limited expectations.

No matter.

Bob Melvin of the Oakland Athletics and Davey Johnson of the Washington Nationals won big right away and were chosen as managers of the year Tuesday after guiding their teams to huge turnaround seasons.

Melvin beat out Baltimore's Buck Showalter for the AL honor in a close vote by a Baseball Writers' Association of America panel. In his first full season with Oakland, the rookie-laden A's made a 20-game improvement, finished 94-68 and stunned just about everyone by winning the AL West with baseball's lowest payroll.

Still, the unassuming skipper was surprised to win.

"Absolutely shocked. I mean, Buck had such a great year," Melvin said on MLB Network.

Johnson was an easy choice for the NL prize after the Nationals -- who had never enjoyed a winning season -- posted the best record in the majors and made their first playoff appearance.

Johnson, who turns 70 in January, was honored for the second time. He was tabbed as the AL's top manager in 1997, hours after he resigned from the Orioles in a feud with owner Peter Angelos.

This time, Johnson will get a while to enjoy the accolade.

The Nationals announced this month that he will guide them in 2013, when he will be the oldest manager in the majors. He's set to leave the Washington dugout and become a team consultant in 2014.

"World Series or bust," Johnson said on MLB Network. "It's going to be my last year, anyway."

Melvin also became a two-time winner, having been chosen in 2007 with Arizona. He and Johnson joined Jim Leyland, Bobby Cox, Tony La Russa and Lou Piniella as the only managers to win the award in both leagues.

La Russa was the only other Oakland manager to earn the honor, in 1988 and 1992.

Melvin received 16 first-place votes. Showalter got the other 12 firsts after leading the wild-card Orioles to their first winning season since 1997, and Chicago White Sox manager Robin Ventura finished third.

With five rookies in their starting rotation, the A's were one of baseball's biggest surprises this year -- especially after trades, injuries and the suspension of veteran pitcher Bartolo Colonwreaked havoc with the roster. Oakland never panicked under Melvin's cool demeanor, rallied from 13 games back on June 30 and overtook Texas in the final week to win the division.

The Athletics went 72-38 after June 1, the best record in the majors. They became the first team in big league history to come back from a deficit of at least five games with fewer than 10 remaining to win a division or pennant. The A's then lost in five games in the first round of the playoffs to AL champion Detroit.

"We just tried to keep it day to day," Melvin said. "It's a credit to the guys each and every day going out there and just worrying about that particular day."

Johnson received 23 of the 32 first-place votes, Dusty Baker of NL Central winner Cincinnati got five firsts and was second. Bruce Bochy of the World Series champion San Francisco Giants got four firsts and was third.



Knicks top Magic, improve to 5-0 for first time since 1993-94



ORLANDO, Fla. -- In their first four games, the New York Knicks surprised many by consistently performing above preseason expectations and jumping out to an unbeaten start.

Another night and another victory later, the Knicks' breakout beginning doesn't seem to have an end in sight.

Carmelo Anthony scored 25 points, J.R. Smith and Raymond Felton each added 21, and the New York Knicks held off the Orlando Magic 99-89 on Tuesday night to improve to 5-0.

The victory extended New York's NBA-best start. The Knicks have won their first five games for the first time since opening the 1993-94 season 7-0 on their way to the NBA Finals. The Knicks remain the league's only unbeaten team.

"Defense, we buckled down," Anthony said. "We kind of slowed them down, kept them off the glass rebounding. Once we had a chance to rebound the basketball, get out and make some shots, we didn't turn back from there."

J.J. Redick scored 18 points and Arron Afflalo added 13 for the Magic, who were stunted by 20 turnovers that led to 24 New York points. Orlando dropped its fifth consecutive game and continues to struggle without starters Jameer Nelson and Hedo Turkoglu.

"You have to want to win more, simple as that," Afflalo said. "There's not one man on this team that's going to do it; (we) pretty much have to want it more."

New York coach Mike Woodson has made no secret of the fact that for the Knicks to continue their recent output long-term, keeping his older team well-rested will be a necessity.

A three-day rest after their dominating win over Dallas on Friday was perfect timing for a Knicks squad that played its first three games in just four nights.

It showed against and Orlando team whose younger players were fearless attacking New York early on.

But so much youth on the floor also gave way to some careless mistakes late in the second half. Orlando pulled to 82-80 before the Knicks went on a 13-4 spurt to take a 95-84 lead with 2:36 to play and put the game away.

New York led by just a point at the break, Knicks coach Mike Woodson said that kind of effort wasn't there early.

"We weren't playing hard enough," Woodson said. "You can't just roll the ball out and think because their record indicates that they may not be good or they're struggling as a team -- any team can beat you in this league ... We got a few stops, and scored a bucket and we were able to secure the win. But it was a tough victory tonight."

The Knicks will have another break from game action Wednesday before playing at San Antonio Thursday night.

Despite not scoring more than 75 points in any of their previous three losses, the Magic kept pace with the Knicks -- who came in as one of the league's top scoring teams.

The Magic's younger players were right in the middle of the action, with rookies Maurice Harkless and Andrew Nicholson knocking down several big shots and making key defensive plays in the third quarter as the Knicks inched back in front and took a one-point lead into the final period.

The Knicks traded the lead with the Magic at the start of the fourth, with Orlando continually able to slip inside the paint.

But along with Anthony's big night, the Knicks were also able to sustain the Magic's efforts as Smith continued his hot streak from the 3-point line, connecting on both of his attempts. He is 13 of 18 overall for the season from behind the arc.

Even with the loss, Magic coach Jacque Vaughn said there still some positives for a team that piecing together lineups at the moment.





Parlamento unanimamente a aproba ley pa establecimento di "criminaleitsbestrijdingsfonds" y cambio den ley di verdovende middelen

Minister di Husticia, Arthur Dowers, ta satisfecho cu Parlamento di Aruba unanimamente a aproba e ley pa establecimento di un "criminaliteitsbestrijdingsfonds" y e cambio den ley di verdovende middelen pa inclui preventief fouilleren. E reunion, cual a cuminsa dialuna mainta y a sigui te banda di 7'or y mey di anochi, a conoce su conclusion diamars merdia, despues di debate activo cu a cuminsa for di mainta. E leynan aki lo beneficia autoridadnan den e lucha contra criminalidad na Aruba, proveendo asina mas instrumento cu lo yuda den prevencion y represion di crimen, Minister di Husticia, Arthur Dowers a expresa. A bira tempo pa bin cu leynan cu ta beneficia nos autoridadnan mas, y añadiendo "preventief fouilleren" pa arma a duna bon resultado y ta spera resultado positivo tambe di "preventief fouilleren" pa droga, e mandatario a comenta.

Pa loke ta trata "preventief fouilleren" pa droga, esaki lo bay na un forma organisa y ta provee polis cu e autoridad pa, mescos ta e caso na Hulanda, tuma un area y rista hendenan cu por tin substancianan ilegal den nan posesion pa uzo, traficacion y/of benta. Ademas, cu e establecimento di un K-9 Unit profesional, incluyendo un centro di entrenamento na Aruba, unda awo por combina trabao di e team aki cu trabao di otro unidadnan di polis, ta spera resultadonan positivo den e guera contra traficacion y uzo di droga na Aruba. E "criminaliteitsbestrijdingsfonds" ta encera cu primeramente placa cu wordo tuma den beslag durante accionnan hudicial lo wordo poni disponibel pa combati crimen den e fondo aki. Anteriormente e placa aki, cual ta suma mas of menos 100 mil florin pa aña, tabata bay pa Banco Central of pa e caha general di gobierno. Den e fondo nobo, e placa aki lo bay directamente bek den proyectonan y/of materialnan pa combati crimen. Tambe, si ta necesario, ta existi e posibilidad pa transferi fondo di por ehempel e presupuesto di husticia pa e fondo aki. E medionan financiero den e fondo ta keda disponibel pa uzo pa 48 luna (2 aña), contrario na e presupuesto di gobierno cu ta disponibel pa un aña so, di januari 1 pa december 31. Minister Arthur Dowers ta satisfecho cu nos Parlamentarionan a wak y reconoce e importancia di y necesidad pa e dos leynan aki y a, unanimamente duna nan aprobacion pa e instrumentonan valioso aki den e lucha contra criminalidad.



Maestro di Aña | un premio di reconocemento y estimulo Derek Peterson ta Maestro di Aña 2012

Nos tur por corda un of mas maestro di scol cu a haci un impacto positivo riba nos, maestronan cu a contribui na nos formacion y yuda nos yega unda nos ta awe. Maestro di Aña ta un proyecto cu ta duna e alumno y studiantenan e oportunidad pa nomina y pone den luz positivo, un maestro di scol cu ta inspira y motiva nan. Un maestro cu den nan concepto merece e titulo di Maestro di Aña. Pues un premio di reconocemento y estimulo pa nos maestronan di scol.Ya pa algun aña diferente pais ta otorga Teacher Awards, incluyendo nos madre patria Hulanda tur aña rond di 5 di october (World Teachers' Day) ta eligi su "Leraar van het Jaar". Na Aruba, Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) na luna di augustus, a lansa e proyecto aki pa di dos aña consecutivo. Maestro di Aña 2012

E esfuerso di Derek Peterson pa su alumnonan, no solamente den klas pero tambe pafo di klas, ta loke a haci cu e hurado unanimamente a scog'e como merecedor di e titulo Maestro di Aña 2012. "Derek ta bay the extra mile pa coach e muchanan, y yuda forma nan como hende. E ta tene cuenta y ta traha tambe na e aspectonan social-emocional di e mucha. Esey a resalta di Derek." e hurado a comenta. Un di e mayornan cu a yuda skirbi un relato tocante meneer Derek a menciona cu "Meneer Derek no solamente ta trata materia di school pero tambe ta siña su muchanan hopi cosnan cu no ta skirbi den buki pero cu e ta haya importante pa ekipa su alumnonan cu ne. Y ta algo cu ta di aprecia den e era cu nos ta biba aden." Meneer Derek Peterson ta maestro den klas 6 di Colegio Frere Bonifacius. "Loke mi ta gusta hopi di mi profesion ta cu bo ta forma e muchanan y prepara nan pa un otro klas of un otro scol. Na final di aña mi ta wak con dilanti nan a bay for di ora cu nan a drenta mi klas y awor cu nan ta bay". Derek Peterson, Maestro di Aña 2012, ta ricibi award mas pasashi y moneycard



Aumento substancial di bijstand pa esnan cu tin un handicap

E protocol firma siman pasa, durante e ultimo Dialogo Social, tin den dje varios leynan social cu ta bay wordo introduci cu ta na fabor di esnan mas vulnerabel den nos comunidad. Prome Minister Eman ta masha satisfecho cu e resultadonan di e di cinco Dialogo Social. E acuerdonan mester haya nan aprobacion ainda den Parlamento pa despues drenta na vigor. Un di e acuerdonan logra ta unda ta hisa e bijstand pa personanan cu tin un handicap. Prome Minister Eman "Importante den esaki ta cu poco despues cu nos a tuma responsabilidad di gobernacion na 2010, nos a tuma nota cu e bijstand pa gehandicapten pa hopi aña no a wordo ahusta. Na 2010 nos a subi e bijstand cu 25% pa esnan cu no ta traha y nos a hisa e bijstand cu 25% pa esnan cu ta biba den e mesun cas cu ta depende di un entrada di bijstand". Prome Minister Eman ta recorda cu na 2010 a introduci e asina yama 'schoolkinderentoeslag' cu 100 florin pa cada mucha den un famia cu tin bijstand y na 2011 e toeslag aki a wordo aumenta cu 100 florin. Pa ilustra: Un mama soltero cu dos yiu cu tin un bijstand tabata haya anteriormente Afl.605,00. Cu e aumento di bijstand y schoolkinderentoeslag e suma aki a yega te na Afl.1135,00. Un cambio considerabel, sigur si tene na cuenta cu pa hopi aña nan no a haya aumento di nan bijstand. E cambionan haci dor di e actual gobierno ta grandi y casi por papia di un redoblacion di entrada den caso di un mayor cu dos yiu. Prome Minister a splica cu e diferencia entre esnan cu tabatin un bijstand y no tabatin un handicap tabata grandi. Nan entrada tabata solamente Afl.375. Ta p'esey a cuminsa prome cu un ahust'e pa e grupo aki hunto cu nan yiunan cu tabata cobra un suma hopi abou. "Ta p'esey cu awor despues di hopi aña cu e bijstand di un persona cu un handicap no a wordo ahusta, den e Dialogo Social nos a dicidi pa hisa esaki cu Afl.100 adicional. Pa 1 di januari 2013 e bijstand di un persona cu un handicap ta yega te Afl.935. E no ta un suma hopi grandi, pero e ta keda toch un ahust'e di mas di 10%. "Pa nos e esfuersonan aki ta cay den cuadra di un reparacion di e perdida di e poder di compra cu tabatin durante ocho aña largo di e gobernacion anterior. Caminda costo di bida continuamente tabata subi y no tabatin ahust'e den salario minimo, ni tampoco den e posicion di esnan di menos recurso. Nos ta contento cu dor di e cambionan haci den presupuesto esaki ta posibel. Na Aruba tin 1135 persona registra como gehandicapten na Departamento di Auntonan Social. Den e cifra aki tin personanan cu ta 100% handicapt, tambe tin personanan cu no a nace cu un handicap, pero cu dor di desgracia a bira incapacita y tin hendenan cu sea dor di malesa of dor accidente ta temporalmente incapacita pa traha.



Aksidente na altura di Botika Gosie



Aksidente "semi-frontal" na altura di Botika Gosie riba Gosieweg despues ku un vehikulo ta bai pa pasa e otro,I ta dal frontal den e vehikulo kontrali. Insolito ta ku un homber den e outo a resulta herida,I ta kehando di dolornan interno I tambe dolornan na su repchi I lomba, pero servisio di ambulans na GGD a NINGA di buska e viktima. Segun e polis a splika e viktima, e hecho ku e la baha foi vehikulo a pone ku ambulans NO kier bini,I e tin ku bai un dokter di kas! Forensys ta kontinua ku e investigashon.

Pregunta:

1. Si viktima hanja "interne bloeding" I fayese,ta falta di ken?
2. Al final no ta viktima mes tin ku paga su 900,- di ambulans? Ku kua outoridat ambulans por ninga di bin duna yudansa si polis mes ta konstata ku e persona ta herida?
3. Ambulans por sinta na Zakito I bisa ku viktima NO ta herida?

Finalmente e viktima a transporta e homber policlinika den un baki di pikop, I polis a kore ku "zwaailicht" dilanti di e pikop pa yega poli lo mas rapido posibel. E homber NO por a move ambos pia I ta keha di bastante dolor. Polisnan huntu ku un paramediko di ambulans na burger a pone den e baki di pikop pa e yega policlinika! Ni maske kon a splika sentral di ambulans,nan NO a manda yudansa!



Ta asina ki nos ta papia di "takenkabinet?? sino papia kumi kon ta laga siudadano wordu trata mane kacho I tin ku yega poli den baki di pikop!

Publikashonnan inkorekto riba Facebook ta kousa

DAÑO NA IMÁGEN DI SGB

KRALENDIJK – Publikashonnan inkorekto riba Facebook ta kousa daño na imágen di Komunidat di Skol Boneiru, SGB. E dianan aki riba Facebook a publiká un informe di un dosente ku ta bende mariwana ku alumnonan riba tereno di e skol. E dosente aki tabata yega skol fuma i haltu tin bia. E pregunta a surgi di kon direktorado di SGB no a hasi denunsia siendo a kita e dosente aki for di trabou. Direktorado di SGB, despues di a averiguá un ke otro, ta refutá e publikashonnan aki kalifikando nan di ta inkorekto, loke ta kousa daño na e imágen di e skol.

'Hopi tristu si. Pero loke si mi ta sigur i konsiente di dje ta, ku e dosente aki tabata yega fuma i haltu skol tin bia. Mi subrino ku ta den PRO (sekshon práktiko), semper ta bisá mi di dje. Anto e kos mas pió ta e dosente aki no sa ni un pia di palabra na papiamentu i ta dunando lès na hóbennan di PRO ku mester di hopi guia i atenshon. Kon por ta posibel', segun un di e publikashonnan riba Facebook.

'Si por ta posibel ku a atrapá un dosente na SGB ta bendiendo droga ku alumnonan i ku a retir'é pero no a hasi denunsia na hustisia. Si por ta posibel ku un dosente ku no muchu tempu pasá debí aktonan inmoral i mal uso di alumnonan retirá i sentensiá na kastigu di prizon na Kòrsou djis despues di su libertat ta trahando aktualmente na SGB. E preguntanan aki meresé aklarashon pa kita mal entendimentu i eror for di kaminda', ta otro publikashon riba Facebook.

Inkorekto

Relashoná ku e publikashonnan aki, Extra a tuma kontakto ku hefe di e sekshon di rekurso humano di SGB, Giovanna Thielman-Frans, kende a desmentí e publikashonnan aki. El a kalifiká e publikashonnan komo inkorekto loke ta hasi daño na e imágen di e skol.

Despues di a tuma nota di e publikashonnan aki riba Facebook, direktorado di SGB a averiguá serka e alumno ku a skirbi riba Facebook, kende a bisa ku el a tende otro alumnonan papia pero no por sigurá ku enbèrdat e dosente tabata bende droga riba tereno di e skol.

Thielman a bisa ku direktorado di SGB no ta aseptá pa alumnonan hasi daño na imágen di e skol. Despues di a papia ku algun alumno, a konkluí ku e loke a keda publiká riba Facebook a sali for di un fuente no konfiabel. Un alumno a skirbi riba Facebook i e publikashon a kuminsá un kaminda i ta kambia na kaminda. E alumno a atmití i a sigurá di lo bai rektifiká e loke el a publiká.

Pa loke ta trata a dosente ku ta referí na dje, Thielman a bisa enbèrdat a kita e dosente for di trabou, pero esaki no tin nada di haber ku e publikashonnan riba Facebook. E dosente tabata den su temporada di prueba i no por a adaptá su mes na e sistema di Boneiru.

Thielman a sigui bisa ku e asuntu ku e dosente no por a komuniká ku e alumnonan na papiamentu, ta asina ku na momentu di solisitut SGB ta pone komo kondishon ku e dosente ta obligá di komuniká na papiamentu. Si e no por hasi esaki, e ta obligá di bai lès di papiamentu kual SGB ta paga pe. Dentro 1 aña e mester por dominá papiamentu básiko. Tin ta bai lès for na Hulanda, otro ta kuminsá akinan.

Direktorado di SGB, di akuerdo ku Thielman, a splika alumnonan si nan papia malu di otro alumno i dosente, nan mester karga e konsekuensianan. Direktorado di SGB ta trahando duru pa mantené un bon imágen pa e skol i ta lamentá tipo di publikashonnan asina.

Pa loke ta trata e dosente ku SGB a tuma den servisio ku a kaba di rekobrá su libertat despues di a sinta kastigu di prizon pa kasonan inmoral i mal uso di alumnonan na Kòrsou, Thielman a bisa ku esaki no ta bèrdat. No a tuma e dosente aki den servisio.

PROMÉ FERIA TURÍSTIKO VENEZOLANO

KRALENDIJK — Konsulado di Repúblika Bolivariano di Venezuela na Boneiru ta organisando e promé feria turístiko venezolano ku lo bai tuma lugá djabièrnè 30 di novèmber i djasabra 1 di desèmber.

E mishon konsular ke invitá henter komunidat venezolano residensiá na Boneiru, pa bin partisipá na e feria turístiko aki. Esnan interesá, por pasa tuma informashon na Konsulado General di Venezuela, ku ta situá na Kaya Jan Craane 42, Playa Pabou, entre 9'or di mainta pa 3'or di atardi òf por yama 717-8275.

Ban huntu engrandesé nos pais ku nos artesania i kuminda na e promé feria turístiko venezolano.



Vacature



FUNDASHON FORMASHON PA MAÑAN (FORMA)
Stichting voor Volwassen Educatie

Fundashon FORMA is een stichting voor volwasseneneducatie op Bonaire. FORMA bestaat uit vier afdelingen; Alfabetisering, Sociale Kanstrajecten Jongeren, MBO opleidiingen niveau 1 en Cursussen. Voor ondersteuning van de hele organisatie is FORMA op zoek naar een:

TELEFONISTE/RECEPTIONISTE (40 uur)

Algemene omschrijving beroep:

U bent het eerste gezicht van de organisatie. U informeert bezoekers over de mogelijkheden bij FORMA, u verzorgt de nieuwe inschrijvingen, u staat iedereen telefonisch te woord en verbind door, u plant afspraken en verricht administratieve ondersteunende werkzaamheden voor directie en alle coördinatoren.

Taken:

- Ontvangen en te woord staan van bezoekers, informeren, en hen in contact brengen met de gewenste functionaris, zodanig dat een representatief beeld van de organisatie kan worden overgedragen.
- Afhandelen van telefoon, fax en e-mail verkeer
- Klantenregistratie en presentieregistratie in database
- Contact opnemen met klanten voor het geven van informatie over cursussen
- Afhandelen van ingekomen en uitgaande post
- Verrichten van file en archiveringswerkzaamheden
- Typen van eenvoudige brieven, mededelingen en rapportage
- Het klaarmaken van cursusmateriaal
- Beheer sleutels en apparatuur

Functie vereisten:

- Een MBO 4 opleiding receptioniste /telefoniste of administratie
- Goede Beheersing van de talen Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans
- Beheersen van computervaardigheden
- Representatief en klantvriendelijk zijn
- Uitstekende sociale en communicatieve vaardigheden
- Inlevingsvermogen verschillende doelgroepen
- Dienstverlenende instelling
- Accuraat
- Teamspirit

U kunt uw sollicitatiebrief met CV vóór 19 november 2012 richten aan Fundashon FORMA, t.a.v. Mevr. Inge Berben, directeur, Kaya L.D. Gerharts 15, Bonaire. Of via e-mail: info@fundashonforma.com Mocht u vragen hebben over deze functie dan kunt u contact opnemen met FORMA, Tel: 717-6949



Housekeeping ta buska full time pa temporada di Pasku:

Kamarera

Orario 8:00 am – 4:00 pm i 12:00 md – 8:00 pm

1 houseman

Full time orario 10:00 am – 6:00 pm

Por fabor manda bo CV di solisitut mas pronto posibel na Harbour Village Beach Club, Kaya Gobernador N. Debrot 71 òf por yama: Tel. 717-7500 pa pidi sita.



MAKE BONAIRE 100% ACCESSABLE

sponsored by MiVaBo

Trabounan pa desmantelá planta transmisor di RNW

MAYORIA MAST DI ANTÈNE A BAI DRUMI

KRALENDIJK – Pa ayera tardi mayoria di e mastnan ku durante 43 aña a karga e antènenan dje stashon retransmisor di Radio Nederland Wereldomroep (RNW) a bai drumi. Ku esaki definitivamente e tereno di RNW lo bai keda den su estado original. Solamente e edifisionan lo keda, inkluyendo kuater generador di elektrisidat, ku ta bai den man di WEB N.V. Mas den kurso di e siman aki, òf en todo kas pa meimei di otro siman, lo baha e último mast.

Dia 6 di mart 1994 e stashon retransmisor di RNW a bai den aire durante un seremonia spesial na unda a asistí un kantidat grandi di invitado. Entre otro e minister hulandes Bakker, Gobernador Nicolaas Debrot, minister di telekomunikashon di Antia Hulandes Beaujon, miembro di Staten Toon Abraham i gezaghebber interino Raymundo Saleh. Nan tur e papia, tambe funshonarionan di RNW, entre kua drs. Tijmstra, direktor e tempu ei di RNW.

MAS PROMÉ

E historia di e stashon retransmisor di RNW na Boneiru a kuminsá hopi tempu promé ku e transmisornan a drenta operashon. E promé aktividatnan na Boneiru tabata e transmishonnan ku a bai den aire atraves di e transmisornan di Trans World Radio, ku tabata operashonal na Boneiru for di meimei di añanan sesenta kaba.

Pa hasi e trabounan di instalashon di e planta transmisor a bini Boneiru Jan Akkerman, ku te na aña 1993 ainda tabata den servisio di RNW.

Den e promé tempu ei e atministrashon di RNW tabata situá na Playa Pariba dilanti Flamingo Beach Hotel (Divi), den e di dos kas despues dje anterior kas di Rudy Ellis. Aki tabata sintá Westerveld i su sekretaria Celia.

MIDIMENTU

E historia di e parke di antène a kuminsá ku midimentu di tereno. E persona enkargá ku e trabounan preparatorio aki tabata na enkargo di sr. Eldik huntu ku Departamentu di Kadaster. Despues di midimentu di tereno e kuminsá limpia e lugá i a tuma un plug di kapdó den servisio. Na kuminsamentu di 1967 e hendenan aki a enfrentá e mondi feros aki. Erwin Cado tabata forma parti di e plus aki.

Ora por a move un poko riba e tereno a kuminsá ku konstrukshon di edifisio pa e transmisornan, p e sentral di disel i konstrukshon di e mastnan pa antène.

Konstrukshon di e edifisionan tabata den man di kontratista De Graaf. Boy Francees, e tempu ei trahadó di De Graaf, a bini ku un grabashon di Estrellas del Caribe for di Kòrsou i tur djabièrnè atardi nan tabata toka esaki. Westerveld tabata bira masha nervioso. E tabata haña ku e tipo di muzik aki tabata eksitá hende.

POSISHON

Un trahadó di promé ora tabata Eddy St. Jago: “Ku fèrf kòrá a indiká posishon di e torennan i nos mester un blòki di betòn riba e markanan. Tambe nos mester a bora muestra den e klep duru i manda esakinan Mijnmaatschappij pa investigashon di suela”.

Den konstrukshon di e toren òf mastnan 7 Aleman tabata embolbí. Ribi Pourier, Eddy Anthony i Frank Alberto tabata forma parti di e grupo aki. Na 1967 a kuminsá ku konstrukshon di e toren i antènenan. Material i piesa tabata drenta tur djadumingu ku un barku di HAPAG.

Kada plug tabata spesialisá den su trabou. Tabatin un plug spesial pa harma e parti abou di toren. E di dos plug tabata harma e parti ariba di e toren i e di tres plug tabata spesialisá den konstrukshon i hisamentu di antène.

Den prinsipio e trahadónan aki tabata gana 45 florin pa siman. Pa e plaka aki nan mester a traha 7 dia den un siman di 7’or di mainta pa 5’or di atardi. Despues di dos luna a hisa e salario na fl.90,— pa siman.

PROMÉ TOREN

A kuminsá harma toren T8. Na desèmber 1968 tur toren i antène tabata kla. Solamente tabata falta pa fèrf e torennan. Miéntras e trabou tabata kana pafó, na suela tambe, kaminda tabata mas sigur, tabata traha duru riba konstrukshon di e sala di transmishon i e sentral di disel.

Ora tabata asina leu pa trese e dos transmisornan paden, a ranka nan ku un winchi trese paden. A trese tur dos transmisor paden den dos dia. Na momentu ku esakinan tabata poné na nan lugá por a kuminsá ku instalashon i pasamentu di kabel. Aki tambe un grupo miksto di Hulandesnan, un Italiano i algun Boneriano tabata trahando. Den e plug aki tabatin Cai Eybrecht, Nilco Rollan i Monchin Manuela. Manuela tabata spesialmente den e sekshon di ventilisashon, Eybrecht den sentral di disel i sekshon di tenshon haltu, unda nan a instalá e kabelnan.

Den e sentral di disel tabatin un grupo bou di direkshon di sr. Bosland. Den e grupo aki tabata traha Theodorus Kroon, Harold Dammers i Chago Silberie, kende tabata forman di e plug. Nan tabata yam’é ‘dieselbaas’.







Skucha awe djarason 14 nov., bo programa *’Bo salu, ta bo asuntu’* na Voz di Bonaire di 10.15 pa 11.15 Tópiko: DIALYSE

GRADISIMENTU

Yunan, nietunan, rumannan i demas famia di defuntu

Martha Juliana Chatlein-Coffie

mihó konosi komo Tanchi Juliana di Bonaire Boekhandel



ta gradisi tur famia, amigu(a), bisiña i konosinan ku a kompañá nos na ora di malu, morto i entiero di nos defuntu stimá.
Un danki ta bai na tur ku a manda flor, krans, telegram i yamadanan telefóniko di Aruba, Boneiru, Kòrsou i Hulanda.
Un danki speshal na staf i personal di Napa Auto Parts i Kerkeraad di VPGB.
Tambe na Dr. Miranda, staf i personal di Fundashon Mariadal, dr. Engels, dr. Bakir, Consuelo Memorial i Voorlezernan.
Boso atenshon tabata un gran konsuleo pa nos.

Jeffrey Levenstone ta hasi apelashon

MAYOR INVERTÍ DEN EDUKASHON DI YU

KRALENDIJK — Poko poko pero sigur nos ta aserkando mitar di e aña eskolar 2012-2013. Pa nos ku a skohe pa polítika pa asina duna lo máksimo di nos pa yuda nos isla progresá, sin tene kuenta kuantu doló i opstákulo e eskoho aki ta trese pa nos personalmente, e ta sumamente importante pa kada kas di famia, mayor, besiña, amigu i kada dosente, ta konsiente ku enseñansa di nos muchanan mester ta e tópiko di mas importante den nos bida diario. Esaki di akuerdo ku lider di frakshon di UPB den Konseho Insular, Jeffrey Levenstone.

Levenstone ta trese dilanti, si nos ke pa nos muchanan logra mas ku nos i ta mas eksitoso ku nos, nos tin di invertí den nan enseñansa. Si nos no ke pa nos muchanan pasa den e mesun dolónan ku nos a òf ta pasa aden, nos tin di invertí den nan enseñansa. No tin eskape, no tin palu mágiko i e triki konosí di skonde pa e realidat i keda sin atendé ku desaroyo di bo yu i spera ku tur kos ta bai bon, tampoko ta funshoná.

Anke ku tin hende ku lo argumentá ku no ta asina, Levenstone ta konvensí ku tur mucha ta nase ku e mesun posibilidat di desaroyo i edukashon. Aki na Boneiru sigur e chèns di bo yunan pa logra un bon edukashon, no ta dependé di kuantu sèn bo tin, ni den kua bario bo ta biba, si bo ta biba den kas grandi o chikitu, si bo tin outo si o no o si bo tin Internet na kas si o no. Nos enseñansa, danki na bon desishon di nos gobièrnu, awe ta grátis, nivel di nos skolnan ta birando mihó tur dia, transporte pa skol ta supsidiá, skol ta sigur i sin problema i e unifòrmnan ku e hòbinan ta bisti ta perkurá ku no tin distinshon entre esun ku por bisti baña di Benetton i esun ku ta kumpra na chines. Pues,



Lider di frakshon di UPB, Jeffrey Levenstone.

e tereno ku yama enseñansa ta meskos pa un i tur. E diferensha ta e esfuerso ku abo komo mayor ta hasi.

'Ta pa esei ora mi bisa ku bo tin di invertí tur ku tin den edukashon di bo yu, mi no ta papia di invershon den forma di sèn, pero si invershon di tempu, atenshon i dedikashon', segun Levenstone.

Tep

Levenstone ta menshoná algun tep, ni maske kon kansá bo ta o kuantu preokupashon bo tin, kòrda ku bo mester ta den kontakto kontinuo ku e dosente di bo yu. Bèl hasi e palabrashon nesesario i sinta ku e dosente di bo yu pa bo sa na tempu kon ta bayendo ku e desaroyo di bo yu, kiko ta su chènsnan pa logra pasa e aña eskolar ku éksito, kiko ta su puntonan ménos fuerte i mas importante kiko abo komo mayor por o mester hasi pa yuda.

Pa bo yu por pasa tur materia ku éksito, di akuerdo ku Levenstone, e mester por lesa i komprondé loke ta su dilanti. E oranan ku na skol ta dediká na lesamentu, no ta sufisiente pa e yu siña lesa na un nivel aseptabel. Bo yu mester bira miembro di biblioteka. E ròl di abo komo mayor den esaki mester ta pa sòru pa tur djabièrnè e yu a kaba di lesa un buki. E manera pa kontrolá esaki ta di laga e yu para bo dilanti i konta na Hulandes, loke el a lesa den e buki. Hasiendo esaki e ta siña tambe kon presentá su mes ku tambe ta parti di materianan ku e ta bai haña na skol.

Di otro banda Levenstone ta kere tambe ku Biblioteka Públiko mester bira mas aktivo. Mester organisá kampañanan pa yega na mas miembresia tur fin di luna. Minimalmente 4 bes pa aña mester organisá kompetensianan di lesamentu den diferente kategoria. Esakinan ta yuda pa hasi e lesamentu mas interesante pa e hóbennan.

Levenstone ta mustra pa balansa e programanan ku e yu ta mira na televishon o via Internet. Un par di programa ku sigur ta yuda e yu ta Jeugdjournal, notisia pa mucha na Hulandes. Esaki ta yuda e mucha komprondé e idioma i ta siñ'é komprondé kiko ta pasa den mundu. Esaki lo dun'é un adelante den klas ora ku e dosente hasi preguntanan ku ta regardá susesonan internashonal i tambe e ta yuda amplia su vokabulario.

No ta fásil

Levenstone ta indiká na mayornan ku e lokenan e ta bisa aki no tur bia ta mesun fásil. E sa tambe ku edukashon di e yu ta prerogativa di e mayor i ku loke ta pasa den kas no ta su asuntu.

Na e mesun momentu sinembargo, segun Levenstone, e ta di opinion, ku e funshon di representante di pueblo, ta bai muchu mas leu i ta mas profundo ku solamente asistí na reunionnan di Konseho Insular. E ta biba bou di e konvikshon ku nos komo mayor mester hasi tur nos esfuerso pa nos yunan bira mihó ku nos i tambe logra mas ku nos a logra. E manera pa hasi esaki ta via edukashon. Ta pa e motibu aki el a tuma e libertat di duna abiertamente algun tep ku e ta kere por yuda pa nos tur huntu kana pa dilanti.

Burikunan a bòltu kònteinernan di sushi

TUDA MARTIJN DI 85 AÑA TA LIMPIA BONEIRU

KRALENDIJK – Ochenta aña di edat Tuda Martijn-Felida ta kumpli djaweps 15 di novèmber. No opstante su edat haltu e ta duru ainda riba pia. Extra a 'atrapá' Tuda e siman aki na momentu ku e tabata limpiando dilanti su kas na Playa Pabou, despues ku el a lanta i topa ku hopi sushi.

"Nan por ta kapas di kere ku ta mi ta tira sushi riba kaya", Tuda Martijn a bisa Extra, miéntras ku su santu pasenshi e tabata kita e sushinan for di dilanti su kurá di kas. Tur sorto di sushi. Un di su kachónan fiel tabata kompañ'é.

Ta asina ku un grupo di militar for di Aruba tabatin un entrenamentu siman pasá na Boneiru i nan a hospedá na e kazèrne di VKB na Bulevar Nicolaas (Colá) Debrot. Nan a pone tur sushi den algun kònteiner, ku burikunan a bòltu pa buska kuminda. Konsekuensia ta ku yen di sushi a plama riba kaya.

Extra a tuma kontakto ku Selibon ku e petishon pa aliviá Tuda Martijn i tambe kita e bista mahos aki, kaminda hopi turista ta move na pia i den outo.





BONAIRE.TV **PRONTO** BONAIRE.TV

Programanan interesante di Boneiru riba: www.bonaire.tv

Bo por kuminsá tira un bista. Esaki ta djis e kuminsamentu.

Bòi Antoin den charla na apertura ekspososhon di Anne Frank:

BONEIRU NO POR LUBIDÁ SEGUNDO GUERA MUNDIAL

KRALENDIJK – Boneiru sigur no por lubidá Segundo Guera Mundial. Habitantenan di e isla aki a eksperensiá muchu doló pa por djis tuma e guera aki komo un dato históriko. Asina Bòi Antoin a bisa djabièrnè anochi na apertura di e eksposishon di Anne Frank na Jong Bonaire. Anne Frank a bira konosí pa un buki ku el a skirbi durante e periodo ku e tabata skondí den un kas na Amsterdam durante e guera ei, pa motibu ku e tabata pertenesé na un famia hudiu.



Bòi Antoin.

Antoin a elaborá riba dos punto kaminda Segundo Guera Mundial a toka Boneiru, esta e echo ku a sera Aleman i Hulandes Oropeonan ku simpatia pa Hitler den un kampamentu riba e isla aki, tambe e echo ku alrededor di 35 Boneriano a pèrdè nan bida riba laman debí na akshonnan di e guera ei.

ALEMAN I POLAKO

Antoin a splika kon den e promé mitar di siglo pasá vários Aleman i Polako a establesé spesialmente na Kòrsou pa hasi negoshi. Bou dje grupo polako aki sinembargo no tabata kai solamente hendenan prosedente di Polonia, sino tambe hudiunan for di diferente pais di Ost Oropa. Un dje famianan konosí tabata Tauber.

"Banda dje Polakonan aki tabatin diferente Aleman ku bin establesé na Kòrsou mas despues pa hasi negoshi. Nan negoshinan tabata floresé i nan a bin forma e poblashon di klase medio na Kòrsou. Un aleman hudiu bon konosí tabata Efraim Edwards, ku a forma huntu ku famia Henriquez e Firma Edwards Henriquez & Co", Bòi Antoin a splika, refiriendo na e buki 'Wuiven vanaf de Waranda' ku su primu Junnes Sint Jago a skirbi.

Algun otro Aleman den Punda di Kòrsou e tempu ei tabata Ludwig Beck (Sunny Isle) i Alfred Jung (benta di disko). Tabatin hopi mas Aleman, diferente di pertenesiente na religion hudiu. Entre otro Bauch, Baye, Berger, Benesch, Bosch, Brandl Gressman, Genser, Fischer, Karner, Friedler, Schnogg, Borsch, Ignaszak, Mayer, Liebermann, Moser, Tischer i hopi mas.

ARESTO

Gobernador di Kòrsou Gieliam Wouters tabata prepará pa invashon di Alemania na Hulanda. Pero e Alemannan bibá na Kòrsou tambe tabata prepará pa tuma e islanan aki over pa Alemania na momentu ku e invashon tuma lugá. Te asta nan tabatin un kandidato pa bira gobernador: Herbert Tischer. E persona aki tabata hopi popular i gustá. (Tischer & Co ., agente di outonan Chrysler, Plymouth i Fargo).

Ora ku Alemania dia 10 di mei 1940 a invadí Hulanda, un dje promé Alemannan ku Gobernador Wouters a laga arestá tabata Tischer. Den un listramentu na su kas nan a haña te asta un trahe di gobernador.

A tene un akshon pa kue tur Aleman (tambe e hudiunan) pa transportá nan pa Boneiru. Tambe a kue Hulandesnan ku tabata sospechá di tabata miembro di NSB of tabata simpatisá ku Hitler. Mas aleu algun Polako i Oustriako.

Tambe a arestá tres Hulandes Antiano konsiderá peligroso pa estado: Enrique Kroon (e tabata papia na fabor di Hitler), Carlino Hoek (el a pinta un 'hakenkruis' riba muraya di su kas na Aruba) i Medardo Pablo de Marchena, kende tabata skirbi buki i artíkulonan krítiko.

KAMPAMENTU

A detené tambe tripulante i pasaheronan ku tabata bou di barkunan enemigu (aleman) na Kòrsou i Aruba ora guera a kuminsá. A manda e grupo aki despues Jamaica.

"Ta trata di 150 persona ku a keda akomodá na St. Dominicusschool. Sobrá di e Alemannan aki huntu ku e otro Alemannan ku nan a kue na Kòrsou mes a haña akomodashon na St. Bernarduschool. Hende muhé i muchanan a keda na kleuterschool. Ta logiko ku muchanan di Playa i besindario mester a keda sin bai skol durante algun luna", Bòi Antoin a bisa.

Despues a traha un kampamentu di palu na Playa Pariba, kaminda e Divi Beach Resort ta situá aktualmente, pa interná e personanan aki.

E internadonan tabata 63 hende hòmber riba 14 aña, 53 hende muhé i 15 mucha bou di 14 aña. Despues a pone algun na plantashinan Guatemala i Fontein.





Atrobe por ripará ku awa di laman a kuminsá riba Bulevar Goberandor Nicolaas (Colá) Debrot na altura di Jachthaven. Esaki ta krea problema pa tráfiko, pasobra hopi hende no ke pasa ku nan vehíkulo den e plas di awa aki, sabiendo ku ta awa salu ku por daña nan ko'i kareda. Ta tempu pa buska un solushon permanente pa e situashon aki. Fotonan ta ilustrá e situashon.

$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB
ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

TA BUSKA

Bistro De Paris is looking for 1 bartender, 1 sous chef SBO 3, minimum 3 years experience with management school executive chef. Age 25 - 30. **Send C.V. to e-mail: info@bistrodeparis.**

Un kas di 3 kamber i 2 baño den un bario trankil na Playa. **Pa inf. yama 785-2288 òf 700-3222.**

CONSTRUCTORA TECNICA SILVOUSA N.V. ta buska mètsla(Albañil), karpinté di bekist(Carpintero) i loodgieter(Plunero).Esanan interesá por tuma kontakto ku ofisina durante ora di trabou na **tel. 717-6700.**

TA HÜR

Deluxe Vacation Village Curacao ta hur kamber limpi i bunita pa **$ 50.00 pa nochi.** Kambernan ku erko, tv, frigidaire, internet i tur ta ront di zwembad. Situá hopi sentral, privá i trankil. Bo ta bai Kòrsou pa keiru òf kompras? **Yama nos na 09-5223292 òf 09-6665400 pa reservashon.**

TA BENDE

Un kas nobo-nobo di 3 kamber, 1 baño, porch dilanti i patras situá na Kaya Macario Sint Jago nr. 6. Preis $ 150,000.00. Pa informashon por yama na **09-5624419.**

SI BO MIRA ALGU STRAÑO TA SOSODÉ RIBA KAYA, AKSIDENTE ÒF KUALKE TIPO DI INSIDENTE NO DUDA YAMA:

èxtra

786-6818 / 788-0177 / 700-0145 / 786-0200

PA PENSA ARIBA



Galiña bieu ta traha un bon sòpi!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

"Un señora di edat a konta mi ku e no por komprondé pakiko Papa di Roma a abolí Santa Barbara. Pasobra den tempu bieu, ora di maltempu, hendenan, asta pastornan, tabata resa na Santa Barbara pa stòp e maltempu. Te asta nan tabata bai misa pa resa na e santu aki. Pero no opstante ku Papa a abolí e santu aki, hopi hende a keda resa na Santa Barbara te na nan morto".

BAN HARI UN TIKI



Yùfrou ta bisa Juan:
"Juan si mi bisa: 'mi a kome', esei kier men ku mi a kome kaba.
"Si mi bisa ku mi ta bunita, kiko esei kier men"
Juan: "Esei kier men ku yùfrou tin ekseso di imaginashon".

TEP DI DIA

Usa 'Lysol' regularmente
Esaki ta un spray anti-bakterial ku ta mata e bakterianan (vírus) ku ta okashoná diferente malesa por ehèmpel e vírus di grip.

BOLETIN DI TEMPU

Tempu:
Awe i djárasòn: Parsialmente nublá, temporalmente ainda por bira hopi nublá i lokalmente por kai un áwaseru durante oranan awe i djárasòn mainta.
Temperatura máksimo lo ta 32°C i temperatura mínimo 25°C.
Solo ta sali: 06:32 i e ta baha 18:07.
Bientu: For di prinsipalmente direkshon ost i suak te moderá; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).
Situashon general:
Un disturbio na nivelnan mediano i haltu di atmósfera riba parti sentral di Área di Karibe lo debilitá poko poko durante oranan di awetardi i anochi. Sinembargo humedat i instabilidat lo keda sufisiente pa kousa momentunan ku algu mas nubia i un posibel áwaseru durante oranan di awe i djárason mainta.

DUSHI TEMPU BIEU

Evento kultural



Esaki ta bista di un evento kultural na Jong Bonaire organisá pa Du Dortalina, organisashon di yoga na 1980. Por mira Sulienne Bernabela, Yonchi Dortalina i Papachi Salsbach.

AGÈNDA BONEIRU
Numbernan importante
Polis 717-8000
Polis Emergensia 911
Brantwer 919
Wardakosta 913
Hòspital 717-8900
***
Storing awa òf koriente 9215
***
Orario bishita Hòspital
Mèrdia 11;30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.
***
Asilo di Bestia
Kaminda Lagun 26
tel. 717-4989
***
Rekohé bestia morto
tel. 788-2999
***
Atrakshonnan
Parke Washington-Slagbaai: 8'or pa 5'or tur dia
Mangazina di Rei:
8'or pa 5'or den siman
***
Museo Bonaire (SKAL):
8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman
We Dare to Care Park
1;00 p.m. – 7;00 p.m.
***
Orario selebrashon Santu Sakrifisio di Misa:
Parokia San Bernardo
Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7;00 p.m. Djaweps 6;30 p.m. Djadumingu 8;00 a.m., 10;00 a.m., 7;00 p.m.
Bírgen Maria di Coromoto Antriol
Djaluna 6;30 a.m., djamars 7;30 p.m., djaweps 7;00 p.m., djasabra 6;00 p.m. (na ingles), 7;30 p.m. (papiamentu), djadumingu 9;00 a.m. – 6;00 p.m.
San Luis Beltran Rincon
Djaluna 7;00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7;00 p.m., djabièrnè 7;00 p.m., djasabra 7;00 p.m., djadumingu 7;00 a.m. – 10;00 a.m. – 6;00 p.m. (na spañó)
***

MONCHI & TONCHI

Tonchi, Boneiru a bira manera un pais di terser mundu, mirando kon koriente ta bai kada ratu último dianan.

Awèl sí. Anto bo sa kiko ta prèt. Tur komisario di WEB ta biba na Kòrsou, pues nan sí tin koriente na nan kas i ofisina 24 ora pa dia.







SNECHI DI PALABRA DI DIOS

14.11… Lk. 17, 11-19 San Hosé Pignatelli, Presbítero
….Ora Hesus a drenta un pueblo, dies leproso a bin kontr'E i a keda pará na un distansha. Nan a grita: "Hesus, maestro, tene miserikòrdia ku nos!:" Ora Hesus a mira nan, El a bisa: "Bai i laga e saserdotenan wak boso". Segun nan tabata kana bai, nan a kura. Un di nan a bira bek, ora el a mira ku el a kura. E tabata alabá Dios na bos haltu, i a tira su kurpa abou na suela dilanti di Hesus i a gradisí Hesus. E hòmber ei tabata un samaritano. E ora ei Hesus a bisa: 'No ta dies a kura? Na unda e nuebe sobránan a keda? ……. Palabra di Señor

Nos ta mira den Evangelio di awe kon Hesus ta kura e leprosonan, pero un so di nan a bin bek serka Hesus, ke men, e leproso aki ku a bin serka Hesus a wòrdu kura di kurpa i alma, el a rekonosé den Hesus e poder di Dios mes, amor di Dios, ku ke kura no solamente e kurpa sino tambe e ser mas profundo di un hende, su alma, den otro palabra duna bida eterno, felisidat ku no tin fin.

Señor, siña mi pa mi por ta agradesido ku bo, Danki Señor pa tur kos!

Awor ta bai dikta e kurso na hulandes

DIESTRES PERSONA A SIGUI KURSO DI HISTORIA

KRALENDIJK – Diestres persona a sigui último kuater siman aki e kurso di historia ku Fundashon Históriko Boneriano (FuHiKuBo) a diseñá, ku e meta pa edukà e pueblo boneriano riba tereno di historia dje isla. Esaki tabata e último kurso tambe por lo pronto na idioma papiamentu pa públiko general. Dentro di algun siman lo bini ku e mesun kurso aki na idioma hulandes.

E seri di kurso aki a kuminsá na febrüari di aña 2011 na enkargo di Boi Antoin, presidente di FuHiKuBo. Mientrastantu un grupo di sigur alrededor di 150 persona a sigui'é, entre kua tambe algun miembro di Konseho Insular, diputado i Gezaghebber Glenn Thodé. Mas aleu tabatin personal di Tourism Corporation Bonaire (TCB), SKAL, STINAPA personal di Crystal Tours i diferente taksista individual,tambe lidernan di Bonaire Christian Fellowship. Den e último grupo tabatin tambe personal di Parke Kultural Mangazina di Rei.

A diseñá e kurso aki komo ku na sierto momentu tabatin e nesesidat pa informashon korekto riba tereno di historia di Boneiru. Hopi hende tabata inventá nan mes storianan riba historia di Boneiru. Hopi hende no tabata sa mas kiko ta realidat i kiko fantasia.

A base di diferente estudio i buki di historia, manera entre otro Johan Hartog, Jay Haviser, pastornan Nooyen i Latour, Junnes Sint Jago, Ank Klomp, John Schermer, ademas hopi mas publikashon, a diseñá e kurso aki. Un parti grandi tambe ta basá riba historia oral ku Antoin mes a hasi, papiando durante masoménos 30 aña ku riba mil persona pa su programanan di radio Radiotópiko, Beku i e programa di televishon 'Herensia'.

E último lunanan tabatin hopi demanda pa duna e kurso aki na idioma hulandes tambe, mirando ku sigur despues di 10-10-10 hopi Hulandes Oropeo a establesé na Boneiru i nan ke sa historia di e isla. Awor nan ta bai haña e oportunidat aki. Te ainda no tin un fecha stipulá, pero esnan di abla hulandes ku ta interesá por yama na ofisina di Extra (717-8482) i laga nan nòmber, telefon i adrès di e-mail. E kurso na total ta dura 12 ora, repartí den lèsnan di 2 ora.

Mas aleu ta bai ofresé e kurso aki pa personal di kompanianan lokal, entre otro turismo, pa asina nan ta prepará pa duna turistanan kontesta korekto. Empresanan interesá por yama pa mas informashon na mesun number menshoná ariba.



E personanan ku a sigui e kurso di historia organisá pa FuHiKuBo.

Siudadano preokupá ta puntra:

UNDA INSPEKSHON DI SIGURIDAT A KEDA

KRALENDIJK — Un siudadano prekupá despues di a konstatá sierto falta di siguridat den trabounan di konstrukshon, den un relato ku foto ta trese esaki dilanti i puntra su mes unda inspekshon di siguridat a keda?

Segun e siudadano, e la konstatá kon trahadónan riba un trabou di konstrukshon ta trahando den un forma sumamente peligroso pa nan mes i esaki no por ya ku esaki lo por tin su konsekuensianan serio kuné.

Enbèrdat tur dia ta konstatá ku tin trahadónan den konstrukshon ta pone nan mes na peliger riba trabou i no ta tene kuenta ku siguridat di nan mes.

E doñonan di trabou tambe tin di tene kuenta ku esaki, esta ku e parti di siguridat pa nan trahadónan.

Hopi bia un trahadó den nesesidat di trabou pa kria su mes i su famia, ta trata bou di kondishonnan no aseptabel.

Inspekshon di siguridat mester hasi su trabou i atendé ku doñonan di trabou ku no ta kumpli ku esaki pa garantisá siguridat máksimo pa e trahadónan i evitá ku nan ta kore riesgonan pa ku nan bida.

E siudadano prekupá pa e situashon aki ta spera ku despues ku e situashon aki haña publisidat, ku tantu inspekshon di siguridat lo hasi su trabou i tambe doñonan di trabou tambe lo tene debido kuenta ku e situashon aki ku ta algu ku no por, ya ku siguridat di e trahadó mester ta haltu den kualke trabou.

Riba foto e situashon ku e siudadano prekupá a trese dilanti.



LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur

UN PORDONÁ (3di3)

Konklushon di Su signifikashon, ta ku nos komo humano mester demostrá Dios su hustisia <Romanonan 3:25>; Demostrá Su salbashon realmente <Lukas 1:77>; Mester prediká di Hesus na otro nan <Lukas 24:47>.

Nos mester ta konsiente dje trabou grandi ku Dios a hasi pa nos, dor di a pordoná nos pikánan via Hesus, kua nos a aseptá. Nos mester pordoná otro den profundidat di nos kurason i papia E bèrdat kua ta pará skirbí.

Nos ta pordoná i salbá pa medio di Hesus, e Kristu; i nos mester sa esaki tambe, anke nos no por komprondé esaki ku nos mente humano kua ta limitá na kapasidat; ni anke e ta parse no-logiká.

Nos ta liber awor pa biba un bida limpi den presensia di Dios; i nos Si, mester ta Si; i nos Nò, mester ta Nò. Pe simpel echo ku si nos no kana den E kaminda rekto di Hesus, manera esaki ta pará skirbí, nos lo desviá un dia i kaba na nada. Nos desishon i trabou mester ta pa i na Hesus; i no pa i na ningun hende òf ser.

No duda mas pa bisa ku bo propio boka: "Hesus bini i biba den mi kurason i hasi un limpiesa total den mi kurason; i bisa Spiritu Santu ke ta bon biní." Hasi lihé, no tin tempu mas, mañan por ta demasiado lat. Morto no ta avisá momento ke lo yega. Esaki ta pa abo tambe. Amèn.

Dios bendishoná bo(so) i warda bo(so). Mi ke tende di bo(so) tambe: Cell +599-788-2228.

Ku poder di Dios (Tata) den Kristu-Hesus, mi lo kontinuá.

FITTIPALDI A PARTISIPÁ NA KAREDANAN DI DRAG RACE NA MERKA

KRALENDIJK — Fin di siman ku a pasa Fittipaldi Pietersz a kore su promé karedanan di dragrace na Merka, pa ta eksakto na Valdosta, Georgia.

Na promé lugá Fittipaldi kier a gradisí Señor Dios i tambe Andre Lendering. Su plan tabata pa bai Merka i kuminsá traha riba e bròmer ku tabata dañá.



D.r.p.d. Andre, Jose, Nelson, Robert i Fittipaldi.

'Ora dianan di bai Merka tabata yegando, Andre a bisa pa bai ku mi race pak i mi hèlm pa mi por tèst e bròmer si el a keda kla durante dianan ku mi ta ayanan. Pero pa mi sorpresa ora mi a yega Merka e bròmer tabata drechá kaba', segun Fittipaldi.

Dor ku e tabatin plan pa bai wak kareda na Georgia, di akuerdo ku Fittipaldi, el a regla un ke otro pe por a partisipá na e kareda grandi aki. Tabata un wikènt hopi drùk. Mas di 800 motosaikel a partisipá na e kareda. Tur dia karedanan ta kuminsá 9'or di mainta i ta kaba anochi durante tres dia largu.

Fittipaldi ta hopi satisfecho ku su partisipashon. El a gana algun kareda den dos diferente kategoria kual ta Pro ET i Street ET i pa su persona esei ta un satisfakshon i importante. Awor e ta kore ku e bròmer i e sa kon e ta kore. E próksimo bia ku e kore atrobe e por duna un mihó bataya.

Manufacturers Cup ta di spònser pa mayoria kompania ku ta traha piesa pa bròmernan di drag. Ta e karedanan di drag race di motosaikel di mas grandi na mundu. Esaki ta tuma lugá 3 bia pa aña. Tabatin koredó di Aruba, Colombia, Suisa i diferente otro parti di Merka mes.

Tabata un wikènt ku Fittipaldi a eksperensiá hopi kos nobo. Entre otro kon e kategorianan ta hinká den otro kompará ku Aruba i Kòrsou, pasobra kada organisashon ta hasié diferente. Tambe amistatnan nobo kual ta hopi importante.

Fittipaldi ta yama danki na su kasá i tambe Nelson Pietersz ku a yud'é durante e dianan di kareda. E ke a gradisí tur mi fansnan i spònsernan ku a koperá kuné ku ta James Kroon, Siewink, MCB, Bencho N.V., Sign Studio i Napa Auto Parts.

Pa informashon tokante Fittipaldi por haña riba www.fittipaldiracing.tk

BOVOBO TABATIN REUNION GENERAL PA MIEMBRONAN AYERA NOCHI

KRALENDIJK—BoVoBo ku ta e federashon di vòlibòl di nos isla ayera nochi o sea djamars último tabatin reunion general pa su miembronan na Kompleho Deportivo Boneiru.

Durante e reunion aki ku segun nos ta yamá dia 12 di novèmber último, un dia promé, lo mester a presentá relatonan di sekretario i finansiero na e miembronan. Den e relato 2011 di sekretario tin informashon di e aktividatnan di e federashon durante e aña. Aki ta sigui e relato sekretarial 2011 di Bo.Vo.Bo.

Yanüari.

Kontinuashon di kampionato A-klas. Di 14-16 di yanüari presidente J. Nicolaas (e.p.d.) a partisipá na kongreso di Cazova na Trinidad & Tobago.

Dia 27 di yanüari BoVoBo a tene un reunion general tokante e kongreso di Cazova i "status" nobo di Boneiru komo miembro di Norceca.

Febrüari.

Komienso semifinal i final kampionato A-klas.

Mart.

Final di kampionato A-klas. E resultadonan ta den e relato di kampionato.

Den e luna aki tabatin tambe reunion direktiva BoVoBo.

Aprel.

Den luna di aprel tabatin reunion general BoVoBo

Mei.

BoVoBo organisá un torneo komersial-gobernamental, 9 ekipo a partisipá. E torneo a sigui te ku yüli.

Dia 13 di mei BoVoBo a organisá un nochi di vòlibòl pa maestronan di kua un total di 7 skol a partisipá. Na final BoVoBo a regalá tur e skolnan balanan pa yuda ku e desaroyo di vòlibòl na skolnan básiko.

E luna aki tabatin tambe apertura di kampionato hubenil-mini 2011.

Reunion direktiva BoVoBo.

Yüni.

Promé buèlta di e kampionato hubenil-mini 2011 ta sigui.

Reunion direktiva BoVoBo.

Yüli.

E luna aki a finalisá e promé buèlta di kampionato hubenil-mini 2011.

Torneo Batafoyo a tuma lugá 16 i 23 di yüli pa ekiponan A-klas.

Reunion direktiva BoVoBo.

Ougùstùs.

Dia 21 di ougùstùs 9 tim (5 maskulino i 4 femenino) a hunga e ARKEFLY Beachvolleyball Tournament na Sorobon.

Sèptèmber.

E luna aki e renobashon di e spòrthal na Kaya Amsterdam ta kuminsá. P'esei BoVoBo no por kuminsá ku kampionato senior 2011 ni sigui ku e segundo buèlta di kampionato hubenil-mini.

Òktober.

Di 6-9 òktober presidente i visepresidente di BoVoBo a partisipá na UPV Congress di Norceca na Punta Cana, República Dominicana.

Reunion direktiva BoVoBo.

Novèmber.

BoVoBo risibí materialnan di aña 2011 di Norceca.

Reunion direktiva BoVoBo.

Desèmber tabatin seramentu di aña den un ambiente deportivo.

Esaki pues e relato di tur e aktividatnan di BoVoBo den aña 2011.

RESULTADO RANKING BOLA-9 HUBENIL

KRALENDIJK—Djadumingu último 11 novèmber 2012 manera ya e korant aki a trese dilanti, FeBiBo ku ta e federashon di biar di nos isla, a start sali ku weganan di ranking bola-9 pa nos hóbennan na Klup Flamingo na Kaya Emerenciana na Nikiboko.

Un total di 12 hóben a inskribí.

Tabatin un entusiasmo tremendo bou di e hóbennan.

Aki ta sigui e weganan ku a tuma lugá djadumingu último i nan resultadonan;

Naygel a gana Jandino 6-1.
Gilbertson a gana Jiahao (Yahoo) 6-3.
Darvick a gana Milton 6-2.
Richairon a gana Winston 6-4.
David a gana Marnix 6-5.
Marvin a gana Gyairon 6-3.
Buèlta di pèrdèdó : Jiahao a gana Jandino 6-1.
Milton ta gana Winston 6-2.
Marnix ta gana Gyairon 6-2.

E ganadónan ta sigui pa e otro buèlta djadumingu awor18 di novèmber 2012.

E intenshon ta pa e hóbennan hunga 4 djadumingu mas pa yega na un promedio. Tur e weganan ta tuma lugá riba djadumingu.

Esaki ta pa tene kuenta ku e hóbennan tin ku bai skol i alabes den wikènt nan tin djasabra pa hasi hùiswèrk promé ku hunga biar.

Palabrashon ku e hóbennan ta ku skol ta promé ku biar.

Éksito na e hóbennan den e kampionato di ranking 2012.

RANKING BOLA-9 A KUMINSÁ AYERA NA KOMPLEHO DEPORTIVO

KRALENDIJK—Ranking bola-9 senior a kuminsá ayera o sea djamars último na Kompleho Deportivo Boneiru na Kaya Amsterdam.

Djadumingu último durante e ranking pa nos hóbennan na Klup Flamingo, tabatin tambe inskripshon pa ranking di hende grandi.

Un total di 20 hungadó a yega mesa di inskripshon.

FeBiBo a tene kuenta di ku esaki i lo por a inskribí te ku ayera o sea djamars 13 di novèmber pa mitar di 7 na spòrthal.

Inskripshon a sera 7or anochi, kuartu pasá di shete a tòs pa yega na skema pa e ranking.

Pa mitar di ocho a kuminsá ku e promé weganan.

E weganan lo ta kareda pa 7.

Despues di djamars e weganan lo sigui djaweps.

Febibo ta pidi komprenshon di tur hende i duna nan koperashon

pa huntu nos por hasi e weganan di ranking aki un éksito.

FeBiBo sèmper ta habrí pa krítika konstruktivo, pero ku e vishon i mishon pa nos bai dilanti.

FeBiBo no por kumpli ku eksigensia di tur hende, pero lo trata di aserká nan eksigensianan mas tantu ku ta posibel pa asina trata na tene tur hende kontentu.

FeBiBo ta gradisí tur hungadó di biar pa nan aporte.

Esakinan di akuerdo ku informenan di e direktor deportivo i Relashonista Públiko di FeBiBo, sr. E.M. De Lanoy.

Mensaje del 25 de Octubre 2012

"!Queridos hijos, hoy os invito a orar por mis intenciones. Renovad el ayuno y la oración, porque satanás es astuto y atrae muchos corazones al pecado y a la perdición. Yo os invito, hijos mios, a la santidad y a vivir en la gracia. Adorad a mi Hijo para que El os colme con Su paz y Su amor que vosotros anheláis.

!Gracias por haber respondido a mi llamada!" 10/25
Puede visualizar el mensaje en nuestra página web: http://centromedjugorje.org/santuario/historial-de-mensajes/



E siman aki nos a tene nos pregunta di siman riba nos página di Facebook 'Ekstra Boneiru'. E pregunta di e siman aki tabata: 'Promé paso pa eradiká pobresa ta edukashon', segun miembro di Konseho Insular Jeffrey Levenstone. Esaki ta korekto? Kier men ku e preisnan karísimo ku tin tur kaminda ta drecha ku edukashon?

Esaki ta algun di e opinionnan ku nos a risibí.

***

Ta straño.

***

Wèl ta asina aki bo por komprendé di nos representantenan di pueblo ku e pobresa ta sinta serka e personanan ku ménos estudio. Esun ku tin estudio kuminsando for di e klase medio ku tin un estudio no ta sintié, segun Levenstone anto. Jeffrey ta hopi robes pa trese e punto aki di e forma aki dilanti. Pobresa ta matando no solamente esnan di ménos edukashon, segun Levenstone, pero tambe e klase medio. Pasobra komestibel a subi drástikamente i entrada ta muchu abou. Ta esaki ta trese e pobresa aki na Boneiru.

***

Kiko, edukashon morto di hamber, blo sunú sin pariba i sin pabou. Puntr'é si el a yega di tende di e piramide di Maslow. What ta ken e bobo aki?

***

Ami a komprendé e edukashon pa ku pobresa. Mi no a komprendé e preis dòbel ku Ekstra kier men, mi no ta mir'é, òf ta ami ta robes.

***

Herarkia di pobresa di Maslow ta di e siguiente manera:

1. Nesesidatnan organismo i korporal, e nesesidatnan fisiológiko aki tin relashon ku 'homeostase' di e organismo di e kurpa i balansa. Aki bou di kai entre otro nesesidat di soño, alimento, bebe i eliminashon di sushi. 'Maslow ta kalifiká aki bou tambe sèks i otro asuntunan korporal manera deporte i konfortabilidat.

2. Nesesidat na siguridat i konfiansa, e individuo ta bai buska siguridat den un grupo organisá, sea chikitu òf grandi. Esaki ta por ehèmpel den besindario, famia òf empresa. Ehèmpelnan típiko ta kas, trabou òf relashonnan. Ta intentá esaki dor di kambio den sistema siguridat sosial.

3. Nesesidat na solidaridat, nesesidat na amistat, amor i relashonnan sosial positivo.

4. Nesesidat na balorisashon, rekonosementu, i rèspèt propio, ku ta amplia e kompetensia di relashon di grupo. E interes na e status i relashon sosial.

5. Nesesidat na realidat propio i faktualidat propio, ta e nesesidat pa su personalidat i posibilidatnan di kresementu mental pa por balorisá su desaroyo. E ambiente sosial no ta e kaminda pa desifrá komo base di sosten pa e tendensianan aktualisá aki.

E posibilidatnan fisiológiko Maslow ta yama tambe nesesidatnan fundamental abou. E tres nesesidatnan haltu ta e nesesidatnan fundamental haltu. Importante ta aki nan e palabra fundamental. Segun Maslow, lo no tin un libertat di e nesesidatnan fundamental aki ku por kondusí na un mehorashon di e ser humano kompleto i pa blòkia e posibilidatnan humano. E nesediata di kresementu, segun Maslow, no ta fundamental. E persona mes por sòru pa su kresementu si e bira minimalmente liber di e nesesidatnan fundamental. Den investigashon mas despues Maslow a yega na e konklushon ku kada hende ta mará entre nesesidatnan fundamental i e mantenshon di nesesidat di kresementu pa un eksperensia nobo. Si nan por krese, nan mester hasi e atraktividat di e situashon sigur i e peliger di e kresementu chikitu.

Ku e situashon sigur aki Maslow ke men riba e siguridat di e situashon original. Na e momentu ku e hende ta trankilisá den su kustumbernan, e kambionan i eksperensianan nobo ta presentá i ta kibra serka e situashon sigur.

***

Speshal e dosente bobo ku ta trese e pantomina aki dilanti, hopi tristu. Ta e hendenan aki ta boso mandatarionan riba Boneiru.

***

Kon ku bo hink'é den otro òf ke mir'é. E lokual un ser humano mester ta su promé nesesidatnan básiko. Sea riku òf pober, pues nònsèns oké.

***

No solamente edukashon ta pobresa, pasobra abo ku a traha i ta penshonado tambe no por biba bon mas ku loke bo ta haña di penshun. Hendenan ku problema di malesa, hèndikèp òf físikamente ku problema no tin nada di haber ku edukashon i den e situashon aki lo no por biba e bida karu ku nos ta bibando aden.

***

Ta sigui otro siman!

make your life colorful with
City Shop
Kaya Internationale#36/Bonaire-Kralendijk -Tel:717-4630/717-3666 Fax: 717-4650
Email:infocityshopnv@gmail.com